

urządzenia przełączające takie jak np. minutnik, min powinno być podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany.

•Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego, jeśli pozostawia się je bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

•Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zleczyć jego wymianę do producenta lub autoryzowanego punktu serwisowego, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

•Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do używania w następujących przypadkach, niepodlegających gwarancji:

-w aneksach kuchennych dla personelu sklepó, biur i innych zakładów pracy;

-w gospodarstwach rolnych/agroturystycznych;

-przez gości hoteli, moteli i innych placówek o charakterze usługowym;

-w pomieszczeniach typu pokoje gościnne.

•Urządzenie może być obsługiwane przez osoby bez doświadczenia i wymaganej wiedzy, lub przez osoby, które są upośledzone fizycznie bądź umysłowo, pod warunkiem przeszkolenia ich z zakresu bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz ewentualnych zagrożeń.

•Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

•Wszystkie akcesoria mające kontakt z żywnością należy oczyścić bezpośrednio po użyciu gąbką nasączoną letnią wodą z delikatnym płynem. Filtr może być czyszczony szorstką.

•Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub przed dotknięciem części, które są ruchome podczas działania.

•Niewłaściwe użycie urządzenia i jego akcesoriów może spowodować urazy i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. •Sitko ma ostre ostrza, podczas użytkowania i czyszczenia należy zachować ostrożność.

•Aby nie dopuścić do wypadku i nie uszkodzić urządzenia, należy przestrzegać podanych w instrukcji zaleceń dotyczących czasów odpowiadających za ich bezpieczeństwo nadzoru wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej odnośnie obsługi urządzenia.

•Urządzenia nie powinny używać osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoru wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej odnośnie obsługi urządzenia.

•Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.

- Zawsze sprawdzić filr przed użyciem.
- Jelli dan filra jest wyraźnie poprzeczony, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Kowadziej filra jest wyłecny zjednoczony z rami osłony.
- Aby zapewnić bezpieczeństwa użytkownikowi, urządzenie to jest zgodne z następującymi normami i przepisami:
 - dyrektywa niskiego napięcia,
 - dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej
 - przepisy dotyczące materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie domowej sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu. Kabel niepowinno podłączać bezpośrednio do sieci.
- Należy unikać umieszczać ani używać tego urządzenia na płycie grzewczej ani w sąsiedztwie ognia (kuchenne gazowej).
- Nie smarować lubku smłką w wodzie ani nie umieszczać go pod wpływem ciepła.
- Urządzenia należy używać na sztywnej, stabilnej płaszczyźnie, czyli zabezpieczonym przed odprężaniem wody. Nie odwiskać urządzenia.
- Każda ingerencja niezwiązana z czyszczeniem i zwykłą konserwacją musi być wykonana w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nigdy nie należy ciągnąć za przewód o celu odłączenia urządzenia od sieci.
- Nie wolno używać przedłużacza przed użyciemem się, jest to w nieuzasadniony stanie.
- Nie wolno używać urządzenia w gospodarstwach domowych:
 - które sąpado na ziemię
 - które sązłożone lub niekompletne
- W takim przypadku, tak jak w przypadku wszelkich napraw, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Producent zabrał się o wszelkiej odpowiedzialności z zakresu praw o uniwersalnego gwarancji w przypadku zastosowania komercyjny lub niezgodny z przeznaczeniem, a także w przypadku naruszenia gwarancji instrukcji obsługi.

Należy używać tylko oryginalnego wyposażenia części. W przeciwnym razie użytkownik jest o wszelkiej odpowiedzialności. Nie wolno umieszczać, paków ani jakichkolwiek przedmiotów w komorze podciśnieniowej, kiedy urządzenie jest włączone. Należy używać wyłącznie specjalnego poprzeczka, dołączonego do urządzenia.

Nie wolno używać pokręteł przed całkowitą zatrzymaniem się filtra. Nie wolno wypróżniać zbiornika na odpady, kiedy urządzenie jest włączone. Urządzenie należy odłączyć od zasilania po zakończeniu użytkowania.

Nie wolno przekraczać maksymalnych ilości ani zalecanych czasu pracy.

•Bierzemy czynny udział w ochronie środowiska!

• Urządzenie jest wykonane z materiałów, które mogą być poddawane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi. • Oddaj swoje urządzenie do punktu zbiórki, aby zostało prawidłowo zutylizowane.

NL VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN CENTRIFUGE

•Er moet toezicht op kinderen zijn zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

•Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen.

•Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.

•Het apparaat niet gebruiken als de draaiende filter of het beschermdeksel beschadigd zijn of zichtbare scheuren vertonen.

•VOORZICHTIG: om gevaar te voorkomen als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging, mag dit apparaat niet aangesloten worden op een extern schakelapparaat, zoals een timer, of op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld.

•Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het apparaat zonder toezicht laat en voordat u het monteert, demonteert, of schoonmaakt.

•Indien het snoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, de servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid worden vervangen teneinde ieder gevaar te voorkomen.

•Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

De garantie vervalt als u het apparaat in de volgende omgevingen gebruikt:

-In personelekeuken van winkels, kantoren en andere werkomgevingen,

-Op boerderijen,

-Door de gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,

-In bed&breakfast locaties.

•Dit apparaat mag worden gebruikt door personen zonder ervaring of kennis en door personen met verminderde fysieke, mentaal of zintuiglijke capaciteiten als ze genoeg uitleg en richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen.

•Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

•Maak alle accessoires die met levensmiddelen in contact komen onmiddellijk na gebruik schoon met lauw zeepwater en een spons. De filter kan schoongemaakt worden met de borstel.

•Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens de accessoires te verwisselen of in de buurt van de bewegende onderdelen te komen.

•Oneigenlijk gebruik van het apparaat en het toebehoren kan schade aan het apparaat toebrengen en letsel veroorzaken.

De zeef is voorzien van scherpe messen, wees voorzichtig tijdens het gebruik en reiniging.

•Om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen, volg de gebruiksduur en snelheidsinstellingen zoals die in de gebruiksaanwijzing voor het toebehoren zijn vermeld.

•Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruikers met beperkte fysische, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan

ervaring en kennis, tevel of supervisie of instructies hebben

gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

•Kinderen moeten onder toezicht staan zodat zeker is dat zij niet met het apparaat spelen.

- Controleer de filter voor gebruik.
- Als de filter zichtbaar beschadigd is, neem dan contact op met een erkend service center. De randen van de filter zijn scherp: wees voorzichtig.
- Voor uw veiligheid, dit apparaat voldoet aan onderstaande normen en regels:
 - Richtlijn laagspanning
 - Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit
 - Materialen die met levensmiddelen in aanraking komen
- Controleer of de spanning op de gegenwoord van het apparaat overeenkomt met de spanning van uw elektrische installatie. Als u het apparaat niet correct aansluit, vervalt de garantie.
- Get u het gebruik van apparaat moet op een koelkast of in de nabijheid van een open vuur (gasfornies).
- Dompel het modelblok nooit in water en houd het niet onder stromend water.
- Gebruik dit apparaat alleen op een stabiel werkvlak en uit de buurt van opgestapeld water. Houd het apparaat nooit onderbreven.
- Eke handeling anders dan gewone onderhouds/ schoonmaakwerkzaamheden dient door een erkend center te worden uitgevoerd.
- Trek nooit aan het snoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen.
- Gebruik een verlengsnoer alleen indien u vooraf heeft gecontroleerd dat het in goede staat verkeert.
- U mag een huishoudelijk apparaat niet gebruiken:
 - Als het op de grond is geplaatst.
 - Als het beschadigd of oververhott is.
 - In dat gevalen, het zoos voor reparaties, dient u contact te nemen met het erkende service center.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk en behoudt zich het recht voor de garantie te annuleren in geval van connecties of overgevoelig gebruik of niet-naleving van de instructies.
- Gebruik alleen originele accessoires en onderdelen. Wij aanvaare verantwoordelijkheid al in geval van niet-naleving.
- Stoek moet op vingers of andere voerwerpen in de veldscherm wanneer het apparaat in werking is. Gebruik alleen de hiervoor bedoelde duwtast!
- Open het deksel nooit voordat de filter geheel gestopt is.
- Verwijder het pulpspanningsysteem nooit wanneer het apparaat in werking is.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact na gebruik.
- Reparaties zijn de materiaal-leveranciers en de tijdslaat.

Bescherm het milieu!

• Uw apparaat bevat verschillende, voor terugwinning of recycling geschikte materialen.

• Breng het apparaat naar een afvalinzamelng voor een correcte verwerking.

TR MEYVE SIKACAĞI GÜVENLİK TALİMATLARI

•Cihazla oynamadıklarındarı emin olmak için çocukların gözetim altında tutulmaları gerekir.

•Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.

•Cihazı çocukların ulaşamayacakları yerlerde muhafaza edin.

•Koriyuucu kapak veya döner filtre harus görmüşse veya çatlak oluşmuşsa, cihazı kullanmayın.

•DİKKAT: Elde olmayan sebeplerden dolayı termik sigortanın sıfırlanmasınını önüne geçmek için, cihazınızı zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlaama aygıtına ya da sebekle tarafından düzenli olarak açılıp kapanan devrelere bağlayın.

•Cihazın başından ayrılaçğızın zaman, montaj, demontaj veya temizlik müdahalelerinden önce, elektrik kordonunun fişini prizden çıkartın.

•Güc kordonu hasar görmüşse, her türlü tehlikenin önlenmesi için satış sonrası destek servisi veya bir konuda yetkilil bir kişi tarafından değitirilmesi gerekmektedir.

•Bu cihaz yalnızca ev içi kulanan için tasarlanmıştır. Aşağıda belirtilen durumlarda kullanımı için tasarlanmamıştır; aksi halde garanti dışı kalır:

- Mağazaların personele ayrılmış mutfaıkları, bürolar veya mesleki amaçla kullanılan diğer alanlar;

•Çiftlikler;

•Otel, motel veya konaklama amaçlı diğer alanlarda müşteriler tarafından kullanımı;

•Misafirhanre ortamlarında kullanımı.

•Bu cihaz, cihaz hakkında hiçbir türücübe cihaz hakkında hiçbir türücübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenlikerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında bulunmaları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmelel koşulluyla kullanılabilir.

•Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.

•Besinlerle temas eden tüm aksesuarları bir sünger kullanarak ılık sabunlu su ile temizleyin. Filtre fırça ile temizlenebilir.

•Aksesuarları değitirmesini veya çalıřma sırasında hareket eden parçaları yaklařmadan önce, cihazı durdurun ve fiřini prizden çekin.

•Cihazın ve aksesuarlarının hatalı kullanımı cihazı zarar verebilir ve yaralanmalara neden olabilir.

•Süzgeç keskin bıçaklara sahiptir. Kullanma ve temizlik sırasında dikkatli olun.

•Kazaları ve cihaz hasarını önlemek için, bu kılavuzda aksesuarları için belirtilen çalışma sürelerine ve hız ayarlarına uyun.

•Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenlikerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece zihinsel yetenekleri zayıf, fiziksel duyu kaybı veya türücübe ve bilgii yetersizliği olan kişiler tarafından kullanılmaları üzere tasarlanmamıştır.

•Çocuklar, cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır. Kullanımdan önce filtri daima kontrol edin.

Filtreyi gıcırdatır bir hasar olgunca, yetkilil bir servise başvurun. Filtrenin kenarları keskinli: Dikkatli müdahale edin. Güvenliğızı ayarın, bu cihaz aşağıda belirtilen hususları yapmak normal ve resmi düzenlemelere uygun olarak ıstırılmalıdır:

• Akıllı gelenil direktili

• Elektromanyetik uyum direktili

• Besinlerle temas edecek malzemelere ilişkin düzenlemeler.

Elektrik bağlantıları gerektirilmeyen önce, ürün eldeki izlenimle belirtilen şekilde kullanılmalıdır. Bu ürün sadece ev ortamlarında kullanılmak için tasarlanmıştır. Cihazın hatalı, talimatlara aykırı veya ıcarı amaçlarla kullanımı durumunda doğabilecek durumlardan üretici sorumlu tutulamaz; bu durumdaki ürün garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Cihaz yalnızca sağları bir zemni üzerinde ve su spranması maruz kalmayacağı bir alanda kullanılmalıdır. Cihazın altına sıvıyı emmek.

Cihazın temeliyle ve bakımı dışındaki tüm işlemleri yetkilil servis tarafından gerektirilmemesi gerekmektedir.

Cihaz ısıa elektrik kordonundan çekerek tutmayın.

Yalnızca bir adet uzatma kordonu kullanın, kullanımdan önce durumunu ve oluğundan emin olun.

Açıldıkları halde bile elektrikli bir aletten kullanılmaması gerekir.

• Yere dığırtmayın.

• Hasar görmüşse veya parçalanırdan biri elektril ise.

Bu durumdaki, tüm cihazın müdahaleleri için yetkilil ilgili yetkilil servise başvurunuz.

Bu ürün sadece ev ortamlarında kullanılmak için tasarlanmıştır. Cihazın hatalı, talimatlara aykırı olarak veya ıcarı amaçlarla kullanımı durumunda doğabilecek durumlardan üretici sorumlu tutulamaz; bu durumdaki ürün garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Cihaz yalnızca sağları bir zemni üzerinde ve su spranması maruz kalmayacağı bir alanda kullanılmalıdır. Cihazın altına sıvıyı emmek.

Cihazın temeliyle ve bakımı dışındaki tüm işlemleri yetkilil servis tarafından gerektirilmemesi gerekmektedir.

Cihaz ısıa elektrik kordonundan çekerek tutmayın.

Yalnızca bir adet uzatma kordonu kullanın, kullanımdan önce durumunu ve oluğundan emin olun.

Açıldıkları halde bile elektrikli bir aletten kullanılmaması gerekir.

• Yere dığırtmayın.

• Hasar görmüşse veya parçalanırdan biri elektril ise.

Bu durumdaki, tüm cihazın müdahaleleri için yetkilil ilgili yetkilil servise başvurunuz.

Bu ürün sadece ev ortamlarında kullanılmak için tasarlanmıştır. Cihazın hatalı, talimatlara aykırı olarak veya ıcarı amaçlarla kullanımı durumunda doğabilecek durumlardan üretici sorumlu tutulamaz; bu durumdaki ürün garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Cihaz yalnızca sağları bir zemni üzerinde ve su spranması maruz kalmayacağı bir alanda kullanılmalıdır. Cihazın altına sıvıyı emmek.

Cihazın temeliyle ve bakımı dışındaki tüm işlemleri yetkilil servis tarafından gerektirilmemesi gerekmektedir.

Cihaz ısıa elektrik kordonundan çekerek tutmayın.

Yalnızca bir adet uzatma kordonu kullanın, kullanımdan önce durumunu ve oluğundan emin olun.

Açıldıkları halde bile elektrikli bir aletten kullanılmaması gerekir.

• Yere dığırtmayın.

• Hasar görmüşse veya parçalanırdan biri elektril ise.

Bu durumdaki, tüm cihazın müdahaleleri için yetkilil ilgili yetkilil servise başvurunuz.

Bu ürün sadece ev ortamlarında kullanılmak için tasarlanmıştır. Cihazın hatalı, talimatlara aykırı olarak veya ıcarı amaçlarla kullanımı durumunda doğabilecek durumlardan üretici sorumlu tutulamaz; bu durumdaki ürün garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Cihaz yalnızca sağları bir zemni üzerinde ve su spranması maruz kalmayacağı bir alanda kullanılmalıdır. Cihazın altına sıvıyı emmek.

Cihazın temeliyle ve bakımı dışındaki tüm işlemleri yetkilil servis tarafından gerektirilmemesi gerekmektedir.

Cihaz ısıa elektrik kordonundan çekerek tutmayın.

Yalnızca bir adet uzatma kordonu kullanın, kullanımdan önce durumunu ve oluğundan emin olun.

Açıldıkları halde bile elektrikli bir aletten kullanılmaması gerekir.

• Yere dığırtmayın.

• Hasar görmüşse veya parçalanırdan biri elektril ise.

Bu durumdaki, tüm cihazın müdahaleleri için yetkilil ilgili yetkilil servise başvurunuz.

Bu ürün sadece ev ortamlarında kullanılmak için tasarlanmıştır. Cihazın hatalı, talimatlara aykırı olarak veya ıcarı amaçlarla kullanımı durumunda doğabilecek durumlardan üretici sorumlu tutulamaz; bu durumdaki ürün garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Cihaz yalnızca sağları bir zemni üzerinde ve su spranması maruz kalmayacağı bir alanda kullanılmalıdır. Cihazın altına sıvıyı emmek.

Cihazın temeliyle ve bakımı dışındaki tüm işlemleri yetkilil servis tarafından gerektirilmemesi gerekmektedir.

Cihaz ısıa elektrik kordonundan çekerek tutmayın.

Yalnızca bir adet uzatma kordonu kullanın, kullanımdan önce durumunu ve oluğundan emin olun.

Açıldıkları halde bile elektrikli bir aletten kullanılmaması gerekir.

están cubiertos por la garantía.

-En las rincones de cocina reservados para el personal en las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales,

-En las granjas,

-Por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial,

-Por entornos del tipo de habitaciones de huéspedes.

•Este aparato puede ser utilizado por personas carentes de experiencia y de conocimientos o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que hayan recibido una formación adecuada en lo que respecta al uso del aparato de manera segura y conozcan los riesgos que entraña su utilización.

•Los niños no han de jugar con el aparato.

•Limpiar todos los accesorios en contacto con los alimentos inmediatamente después de su utilización con agua tibia jabonosa con ayuda de una esponja. El filtro puede ser limpiado con el cepillo.

•Poner el aparato en parada y desconectarlo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o de aproximar las partes que son móviles durante el funcionamiento.

•La utilización no adecuada del aparato y sus accesorios podría resultar en daños al propio aparato o provocar lesiones físicas a personas.

•El colador incorpora unas cuchillas muy afiladas. Por lo tanto, tenga cuidado al manipularlo o limpiarlo.

•Para evitar posibles accidentes y daños al aparato, observe los intervalos de funcionamiento y niveles de velocidad para accesorios indicados en el presente manual.

•Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a su utilización por parte de una persona responsable de su seguridad.

•Deberán mantenerse supervisados los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Verifique siempre el filtro antes de la utilización.

• Si el filtro está visiblemente deteriorado, contacte con un Centro de Servicio Autorizado. Los bordes del filtro son cortantes: manipúlalo con cuidado.

• Para su seguridad, este aparato es compatible con las normas y las reglamentaciones siguientes:

- Directiva baja tensión

- Directiva sobre la compatibilidad electromagnética

- Reglamentaciones relativas a los materiales destinados al contacto alimentario.

• Compruebe que la tensión indicada en la placa de las características eléctricas del aparato corresponde bien a la de su instalación eléctrica. Cualquier error de conexión anula la garantía.

• No coloque o no utilice nunca este aparato sobre una placa calefactora o próxima a una llama (cocina de gas).

• No sumerja nunca el bloque motor en el agua y/o no lo pase por debajo del agua corriente.

• No use este aparato más que sobre un plan de trabajo sólido, estable y al abrigo de las proyecciones de agua. No dé la vuelta al aparato.

• Cualquier intervención que no sea la limpieza y el mantenimiento habitual por el cliente debe ser efectuada por un Centro Autorizado.

• No desenchufar nunca el aparato tirando del cordón.

• No utilice un alargador más que después de haber comprobado que éste está en perfecto estado.

• Un aparato electrodinámico no debe ser utilizado:

- Si ha caído al suelo.

- Si está dañado o si está incompleto.

• En estos casos, como para cualquier reparación, usted debe contactar con su Centro de Servicio Autorizado.

• Este aparato está exclusivamente destinado a un uso doméstico. El fabricante declina cualquier responsabilidad y se reserva el derecho de anular la garantía en caso de utilización comercial o inadecuada, o de no respeto de las instrucciones del modo de empleo.

• No utilice más que accesorios y componentes de origen. Nosotros declinamos cualquier responsabilidad en caso contrario.

• No coloque nunca los dedos o cualquier otro objeto en la chimenea de lavado cuando el aparato está en funcionamiento.

• Utilice exclusivamente el empujador de la palanca para para el fi.

• No abra nunca la tapa antes de la parada completa del filtro.

• No quite el colador de papá durante el funcionamiento del aparato

• Desenchufe inmediatamente el aparato después de su utilización.

• No sobrepase las cantidades máximas ni las duraciones de operación indicadas.

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•